



Kanton Zürich
Gesundheitsdirektion
Kantonales Labor Zürich
Fehrenstr.15, Postfach
8032 Zürich
+41 43 244 71 00
www.zh.ch/kl
Seite 1/10
Auftragsnummer: 1255734
10.11.2025 11:49

Wasserversorgung Birmensdorf
Herr Jürg Feuz
Breitestrasse 2
8903 Birmensdorf

10.11.2025

Ergebnisbericht

Auftragsdaten

Auftragsnummer	1255734
Auftraggeber	Kantonales Labor Zürich, Fehrenstrasse 15, 8032 Zürich
Betriebsnummer	116460
Probenherkunft	Wasserversorgung Birmensdorf, Breitestrasse 2, 8903 Birmensdorf
Probenehmer	Sabrina Toroman, amtliche Fachassistentin
Anzahl Proben	7
Untersuchungsgrund	Amtliche Trinkwasseruntersuchung gemäss Probenahmeplan

Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12557602-7	Wettwilerstr. 8 - Hy 286
12557603-5	g. Bachstr. 23 - Hy 25
12557604-3	Weissenbrunnenstr. 1 - Hy 41
12557605-1	Weberhaus - Hy 117
12557606-9	alte Zürcherstr. 58 - Hy 176
12557607-7	Haslenstr. 15 - Hy 245
12557608-5	Dörflistr. 4 - LB 1944



Probendaten

Protokollnummer 12557602-7
Probenbezeichnung Wetzwilerstr. 8 - Hy 286
Probenahmedatum 04.11.2025
Eingangsdatum 04.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	12.9	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	28	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.5	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	699	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	774	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.2	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	38.1	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.8	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	36.0	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	7.2	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.1	°fH	-	keine
Calcium	116.1	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	22.2	mg/l	±10 %	keine
Natrium	19.1	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.7	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	26.7	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	15.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	19.9	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.



Probendaten

Protokollnummer	12557603-5
Probenbezeichnung	g. Bachstr. 23 - Hy 25
Probenahmedatum	04.11.2025
Eingangsdatum	04.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	12.7	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	37	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.3	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	666	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	738	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.2	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	34.9	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	32.9	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.6	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	2.0	°fH	-	keine
Calcium	106.6	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	20.1	mg/l	±10 %	keine
Natrium	23.0	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.7	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	27.8	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	18.1	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	22.6	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer	12557604-3
Probenbezeichnung	Weissenbrunnenstr. 1 - Hy 41
Probenahmedatum	04.11.2025
Eingangsdatum	04.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	13.2	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	59	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.8	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	603	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	668	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	33.0	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.3	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	29.4	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	5.9	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	3.6	°fH	-	keine
Calcium	97.6	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	21.1	mg/l	±10 %	keine
Natrium	15.3	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.5	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	25.3	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	15.9	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	22.1	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

Probendaten

Protokollnummer	12557605-1
Probenbezeichnung	Weberhaus - Hy 117
Probenahmedatum	04.11.2025
Eingangsdatum	04.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	12.5	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	54	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	1.4	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	697	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	772	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.1	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	36.4	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.6	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	35.1	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	7.0	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	1.3	°fH	-	keine
Calcium	112.8	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	20.1	mg/l	±10 %	keine
Natrium	25.1	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.5	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	26.3	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	20.4	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	22.0	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.



Probendaten

Protokollnummer 12557606-9
Probenbezeichnung alte Zürcherstr. 58 - Hy 176
Probenahmedatum 04.11.2025
Eingangsdatum 04.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	11.9	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	34	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.8	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	352	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	390	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.9	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	19.2	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	1.9	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	18.5	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	3.7	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	0.8	°fH	-	keine
Calcium	60.2	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	10.2	mg/l	±10 %	keine
Natrium	8.0	mg/l	±10 %	konform
Kalium	1.1	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	6.5	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	5.4	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	12.3	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.



Probendaten

Protokollnummer	12557607-7
Probenbezeichnung	Haslenstr. 15 - Hy 245
Probenahmedatum	04.11.2025
Eingangsdatum	04.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	13.1	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	14	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.6	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	463	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	513	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.5	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	24.9	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	2.5	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	23.2	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	4.6	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	1.7	°fH	-	keine
Calcium	75.9	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	14.5	mg/l	±10 %	keine
Natrium	11.5	mg/l	±10 %	konform
Kalium	2.7	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	14.5	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	6.5	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	20.6	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.



Probendaten

Protokollnummer	12557608-5
Probenbezeichnung	Dörflistr. 4 - LB 1944
Probenahmedatum	04.11.2025
Eingangsdatum	04.11.2025

Untersuchungsergebnisse

Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	11.7	°C	±0.5 °C	keine

Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	1	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

Physikalisch-chemische Parameter

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
SSK 254 nm	0.7	1/m	±5 %	keine
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	557	µS/cm	±3 %	keine
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	617	µS/cm	±3 %	keine
pH (Labor)	7.3	pH	±5 %	keine

Härteparameter / Kationen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Gesamthärte	34.5	°fH	±5 %	keine
Gesamthärte	3.5	mmol/l	±5 %	keine
Karbonathärte (SV pH 4.3)	33.9	°fH	±5 %	keine
Säureverbrauch	6.8	mmol/l	±5 %	keine
Resthärte	0.6	°fH	-	keine
Calcium	100.6	mg/l	±10 %	keine
Magnesium	23.0	mg/l	±10 %	keine
Natrium	<2.0	mg/l	±10 %	konform
Kalium	<0.5	mg/l	±10 %	keine

Anionen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Chlorid	<1.0	mg/l	±5 %	keine
Fluorid	<0.1	mg/l	±20 %	konform
Nitrat	4.7	mg/l	±5 %	konform
Sulfat	6.2	mg/l	±10 %	keine

Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.



Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](#) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](#) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.



Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nb	nicht berechenbar
nn	nicht nachweisbar
wk	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk} , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
BER	Berechnung	Gesamthärte, Karbonathärte (SV pH 4.3), Leitfähigkeit (25°C, Labor), Resthärte
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken
Z8300	UV/VIS	SSK 254 nm
Z8301	IC-Leitfähigkeit	Chlorid, Fluorid, Nitrat, Sulfat
Z8302	Titration	Calcium, Gesamthärte, Magnesium
Z8310	Konduktometrie	Leitfähigkeit (20°C, Labor)
Z8311	Titration	Säureverbrauch
Z8314	Potentiometrie	pH (Labor)
Z8317	Temperatur	Wassertemperatur (Feld)
Z8401	IC-Leitfähigkeit	Kalium, Natrium

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter
Rang Cho

Freigabe Bericht
Daniele Liberto

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255734 (Anhang)

Erstellt am 10.11.2025 11:49

Probenr. oder Bezeichnung	Wettswilerstr. 8 - Hy	g. Bachstr. 23 - Hy	Weissenbrunnenstr.	Weberhaus - Hy	alte Zürcherstr. 58 -	Haslenstr. 15 - Hy	
Probeneingangsdatum	286	25	1 - Hy 41	117	Hy 176	245	
Analyst	Einheit	12557602-7	12557603-5	12557604-3	12557605-1	12557606-9	12557607-7
Feldmessungen							
Wassertemperatur	°C	12.9	12.7	13.2	12.5	11.9	13.1
Mikrobiologie							
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	28	37	59	54	34	14
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
Physikalisch-chemische Parameter							
SSK 254 nm	1/m	1.5	1.3	0.8	1.4	0.8	0.6
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	699	666	603	697	352	463
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	774	738	668	772	390	513
pH (Labor)	pH	7.2	7.2	7.3	7.1	7.9	7.5
Härteparameter / Kationen							
Gesamthärte	°fH	38.1	34.9	33.0	36.4	19.2	24.9
Gesamthärte	mmol/l	3.8	3.5	3.3	3.6	1.9	2.5
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	36.0	32.9	29.4	35.1	18.5	23.2
Säureverbrauch	mmol/l	7.2	6.6	5.9	7.0	3.7	4.6
Resthärte	°fH	2.1	2.0	3.6	1.3	0.8	1.7
Calcium	mg/l	116.1	106.6	97.6	112.8	60.2	75.9
Magnesium	mg/l	22.2	20.1	21.1	20.1	10.2	14.5
Natrium	mg/l	19.1	23.0	15.3	25.1	8.0	11.5
Kalium	mg/l	2.7	2.7	2.5	2.5	1.1	2.7
Anionen							
Chlorid	mg/l	26.7	27.8	25.3	26.3	6.5	14.5
Fluorid	mg/l	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	<0.1	0.1
Nitrat	mg/l	15.7	18.1	15.9	20.4	5.4	6.5
Sulfat	mg/l	19.9	22.6	22.1	22.0	12.3	20.6



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255734 (Anhang)

Erstellt am 10.11.2025 11:49

Probenr. oder Bezeichnung	Dörflistr. 4 - LB 1944	
Probeneingangsdatum	04.11.2025	
Analyst	Einheit	12557608-5

Feldmessungen

Wassertemperatur	°C	11.7
------------------	----	------

Mikrobiologie

Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1
Escherichia coli	KBE/100ml	0
Enterokokken	KBE/100ml	0

Physikalisch-chemische Parameter

SSK 254 nm	1/m	0.7
Leitfähigkeit (20°C, Labor)	µS/cm	557
Leitfähigkeit (25°C, Labor)	µS/cm	617
pH (Labor)	pH	7.3

Härteparameter / Kationen

Gesamthärte	°fH	34.5
Gesamthärte	mmol/l	3.5
Karbonathärte (SV pH 4.3)	°fH	33.9
Säureverbrauch	mmol/l	6.8
Resthärte	°fH	0.6
Calcium	mg/l	100.6
Magnesium	mg/l	23.0
Natrium	mg/l	<2.0
Kalium	mg/l	<0.5

Anionen

Chlorid	mg/l	<1.0
Fluorid	mg/l	<0.1
Nitrat	mg/l	4.7
Sulfat	mg/l	6.2



Ergebnisbericht Anhang

Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

Auftrag 1255734 (Anhang)

Erstellt am 10.11.2025 11:49

Legende

- 1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).
 - 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- wk Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index ^{wk},
wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.